

傳遞方式：寄送

檔 號：  
保存年限：

## 駐大阪辦事處 函

地 址：日本國大阪市西區土佐堀 1-4-8  
日榮 Building 4f  
聯 絡 人：何秘書仲民  
電 話：06-6443-8481  
電子信箱：teco-osa@juno.ocn.ne.jp

受文者：日本關西台商協會

發文日期：中華民國 98 年 1 月 27 日  
發文字號：大阪字第 9800101 號  
類別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如文

主旨：僑務委員會訂於本(98)年 4 月 6 日至 4 月 17 日辦理「2009 年海外僑商企業管理(行銷規劃)研習班」，請查照並請鼓勵貴屬符合參訓資格之僑商返國參加研習。

說明：

- 一、依據僑務委員會本(98)年 1 月 22 日僑三企字第 098300361 91 號傳真電報辦理。
- 二、旨揭研習班業委由社團法人中華民國中小企業協會辦理，除邀請專家學者講授專業課程，並安排學員與國內業者交流及實地參訪；檢附招生簡章、報名表及預定課程表各 1 份(招生簡章及報名表之電子檔可自僑務委員會網站 [www.ocac.gov.tw](http://www.ocac.gov.tw)/華僑經貿投資/僑商研習園地/國內開班訊息目錄項下載)；貴屬符合參訓資格有意報名且能全程參加研習課程者，請將報名表填妥後於 2 月 20 日前儘速寄交本處，以便彙轉僑務委員會核辦。

正本：日本關西台商協會  
副本：僑務委員會(無附件)



貼 條 碼 處

## 僑務委員會「2009年海外僑商企業管理（行銷規劃）研習班」 招生簡章

### 一、 研習目的：

提升海外僑營事業管理幹部及從業人員有關企業管理之知識及技能。期透過行銷規劃專業課程，強化僑商競爭力及經營管理績效；另安排企業參訪，拓展僑商商機及增進對國內企業經營及產業投資環境之瞭解。

### 二、 研習時間：

98年4月6日（星期一）至4月17日（星期五）。

4月6日上午報到及開訓，4月17日下午結訓賦歸。

4月12日（星期日）自由活動。

### 三、 主辦單位：僑務委員會（以下簡稱本會）。

地址：台北市徐州路5號15樓

電話：8862-2327-2706 王專員慶琳 傳真：8862-2341-6926

### 四、 承辦單位：社團法人中華民國中小企業協會。

地址：台北市羅斯福路二段95號6樓

電話：8862-2366-0812 轉138 盧組長巧玲 傳真：8862-2395-5475

### 五、 報到、研習及住宿地點：僑園會館（地理位置與交通資訊詳附件）。

地址：台北市泉源路25號

電話：8862-2893-9922 傳真：8862-2897-8355

### 六、 研習對象：

海外僑商，年齡在20歲（含）以上，65歲（含）以下，通曉中文，經駐外館處或華僑文教服務中心遴薦報會者，並以近二年未曾參加本會經貿研習班者為優先。

### 七、 報名截止日期：98年2月26日（星期四）。

### 八、 研習課程及時數：

研習期間合計11日，研習總時數至少76.5小時，包括本會共同課程3.5小時、專題演講3小時、文化知性之旅1日計8小時、相關企業參訪暨管理實務講授2日計16小時及聯誼課程4小時等；課程預定表請洽參駐外館處或華僑文教服務中心。

### 九、 費用負擔方式：

（一） 研習期間學雜費、餐費（不含4月12日自由活動當日餐費）、住宿

費及參訪相關費用由本會負擔。

(二) 學員自理部分：

1. 僑居地往返台灣來回機票、返台後由機場至報到(研習)地點及活動結束後至機場之往返交通費用。
2. 其他個人費用(如書本等)。

十、報名注意事項：

- (一) 報名表件請向各駐外館處或華僑文教服務中心索取或逕自本會網站下載([www.ocac.gov.tw](http://www.ocac.gov.tw)/華僑經貿投資/僑商研習園地/國內開班訊息)。
- (二) 報名表件請以正楷填寫或繕打，於簽名處親簽，送各駐外館處或華僑文教服務中心報名。
- (三) 最近二年內曾參加本會各種經貿研習班者，視名額情況錄取，其中最近一年內曾參加者，須自付全額費用。
- (四) 同一家庭(夫妻、父母子女、兄弟姊妹)或同公司人員(含關係企業連鎖店)僅限一人報名參加。
- (五) 因本研習班行程緊湊，請報名人員衡量自身狀況，以免參訓期間不堪舟車勞頓之負荷。
- (六) 報名人員經本會核錄後，於報到時，將由委託承辦單位代收全程參加研習保證金新台幣3,000元，於課程結束後無息發還，並由本會頒給結業證書。但研習期間請假時數累計達課程總時數五分之一以上或無故缺課者，除有正當理由且經本會同意者外，不予發還，並繳交國庫。
- (七) 倘不克參加研習時，務必於開訓前7天通知駐外館處轉知本會，以免浪費培訓資源。
- (八) 報名者請確認返台時護照有效期限在6個月以上。
- (九) 研習期間本會為參加人員投保新台幣二百萬元意外險，參加人員如認不足，請自行斟酌額度加保；另參加人員須於行前辦妥個人醫療保險，在台活動期間如因疾病就醫治療，應自行負擔所有醫療費用。

**僑務委員會「2009年海外僑商企業管理(行銷規劃)研習班」報名表**  
 The Overseas Compatriot Affairs Commission  
 "The 2009 Training Program of Marketing Planning Workshop" Application Form  
 2009/4/6 ~4/17

個人基本資料 Personal Information		
中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	護照號碼 Passport #
出生年月日 Date of Birth : 19____年 Y____月 M____日 D	出生地 Birth Place :	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
最高學歷 Highest Education	移民資料 Immigration Information : 於(In)19____年(Y) 自(From) ____何地(where) 移至現居國(To Current Country)	配偶姓名 Name of spouse  素食 Vegetarian <input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
個人在公司擔任之職務 Job Title		
電話 Tel : ____ + ____ + _____	傳真 Fax : ____ + ____ + _____	
通訊地址 Add.		E-mail
緊急聯絡人 Contact Person in Need 姓名 Name 電話 Phone		在台聯絡人 Contacts in Taiwan 姓名 Name 電話 Phone
事業基本資料 Company Information		
公司名稱 Company Name (中文) (英文)		公司地址 Co. Add.  網址 Web
公司負責人 Name of Person in Charge 中文姓名 Chinese 英文姓名 English		職稱 Title
電話 Tel : ____ + ____ + _____		傳真 Fax : ____ + ____ + _____
經營業別 Business Field (電腦代碼 Computer Code)		產品項目 Products
型態 Type : <input type="checkbox"/> 進口商 Import <input type="checkbox"/> 出口商 Export <input type="checkbox"/> 製造商 Manufacture <input type="checkbox"/> OEM <input type="checkbox"/> ODM <input type="checkbox"/> 批發商 Whole sale <input type="checkbox"/> 其他 Other		
公司設立日期 Company Set-up Date : ____年 ____月 ____日 (Y/M/D)		
最希望安排之研習科目 Most Desirable Discipline to be added		
推薦單位 Recommender	是否曾參加本會舉辦之其他研習班 Have ever applied other Business classes <input type="checkbox"/> 是 yes 班期別 Year & Class : <input type="checkbox"/> 否 no	
<p>一、本人已詳閱招生簡章，同意遵守該班相關規定，上述資料均據實填寫。</p> <p>二、本人同意向僑務委員會委託之承辦單位繳交全程參加保證金新台幣 3,000 元，並於課程結束後無息領回，但如本人研習期間請假時數(含缺席)累計達課程總時數五分之一以上，或未事先通知該會提前離班者，同意由僑務委員會沒收繳交國庫，絕無異議。</p> <p style="text-align: center;">申請人簽名： _____ 年 月 日</p>		

**僑務委員會「2009年海外僑商企業管理(行銷規劃)研習班」報名表**  
 The Overseas Compatriot Affairs Commission  
 "The 2009 Training Program of Marketing Planning Workshop" Application Form  
 2009/4/6 ~4/17

個人基本資料 Personal Information		
中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	護照號碼 Passport #
出生年月日 Date of Birth : 19____年 Y____月 M____日 D	出生地 Birth Place :	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
最高學歷 Highest Education	移民資料 Immigration Information : 於(In)19____年(Y) 自(From)____何地(where) 移至現居國(To Current Country)	配偶姓名 Name of spouse  素食 Vegetarian <input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
個人在公司擔任之職務 Job Title		
電話 Tel : _____ + _____ + _____	傳真 Fax : _____ + _____ + _____	
通訊地址 Add.	E-mail	
緊急聯絡人 Contact Person in Need 姓名 Name 電話 Phone	在台聯絡人 Contacts in Taiwan 姓名 Name 電話 Phone	
事業基本資料 Company Information		
公司名稱 Company Name (中文) (英文)	公司地址 Co. Add.  網址 Web	
公司負責人 Name of Person in Charge 中文姓名 Chinese	英文姓名 English	職稱 Title
電話 Tel : _____ + _____ + _____	傳真 Fax : _____ + _____ + _____	
經營業別 Business Field (電腦代碼 Computer Code)	產品項目 Products	
型態 Type : <input type="checkbox"/> 進口商 Import <input type="checkbox"/> 出口商 Export <input type="checkbox"/> 製造商 Manufacture <input type="checkbox"/> OEM <input type="checkbox"/> ODM <input type="checkbox"/> 批發商 Whole sale <input type="checkbox"/> 其他 Other		
公司設立日期 Company Set-up Date : _____年____月____日 (Y/M/D)		
最希望安排之研習科目 Most Desirable Discipline to be added		
推薦單位 Recommender	是否曾參加本會舉辦之其他研習班 Have ever applied other Business classes <input type="checkbox"/> 是 yes 班期別 Year & Class : <input type="checkbox"/> 否 no	
<p>一、本人已詳閱招生簡章，同意遵守該班相關規定，上述資料均據實填寫。</p> <p>二、本人同意向僑務委員會委託之承辦單位繳交全程參加保證金新台幣 3,000 元，並於課程結束後無息領回，但如本人研習期間請假時數(含缺席)累計達課程總時數五分之一以上，或未事先通知該會提前離班者，同意由僑務委員會沒收繳交國庫，絕無異議。</p> <p align="center">申請人簽名： _____ 年 月 日</p>		

**僑務委員會「2009年海外僑商企業管理(行銷規劃)研習班」報名表**  
 The Overseas Compatriot Affairs Commission  
 “The 2009 Training Program of Marketing Planning Workshop” Application Form  
 2009/4/6 ~4/17

個人基本資料 Personal Information		
中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	護照號碼 Passport #
出生年月日 Date of Birth : 19____年 Y____月 M____日 D	出生地 Birth Place :	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
最高學歷 Highest Education	移民資料 Immigration Information : 於(In)19____年(Y) 自(From)____何地(Where) 移至現居國(To Current Country)	配偶姓名 Name of spouse
個人在公司擔任之職務 Job Title		素食 Vegetarian <input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
電話 Tel : ____ + ____ +	傳真 Fax : ____ + ____ +	
通訊地址 Add.	E-mail	
緊急聯絡人 Contact Person in Need 姓名 Name 電話 Phone	在台聯絡人 Contacts in Taiwan 姓名 Name 電話 Phone	
事業基本資料 Company Information		
公司名稱 Company Name (中文) (英文)	公司地址 Co. Add.	網址 Web
公司負責人 Name of Person in Charge 中文姓名 Chinese 英文姓名 English	職稱 Title	
電話 Tel : ____ + ____ +	傳真 Fax : ____ + ____ +	
經營業別 Business Field (電腦代碼 Computer Code)	產品項目 Products	
型態 Type : <input type="checkbox"/> 進口商 Import <input type="checkbox"/> 出口商 Export <input type="checkbox"/> 製造商 Manufacture <input type="checkbox"/> OEM <input type="checkbox"/> ODM <input type="checkbox"/> 批發商 Whole sale <input type="checkbox"/> 其他 Other		
公司設立日期 Company Set-up Date : ____年 ____月 ____日 (Y/M/D)		
最希望安排之研習科目 Most Desirable Discipline to be added		
推薦單位 Recommender	是否曾參加本會舉辦之其他研習班 Have ever applied other Business classes <input type="checkbox"/> 是 yes 班期別 Year & Class : <input type="checkbox"/> 否 no	
<p>一、本人已詳閱招生簡章，同意遵守該班相關規定，上述資料均據實填寫。</p> <p>二、本人同意向僑務委員會委託之承辦單位繳交全程參加保證金新台幣 3,000 元，並於課程結束後無息領回，但如本人研習期間請假時數(含缺席)累計達課程總時數五分之一以上，或未事先通知該會提前離班者，同意由僑務委員會沒收繳交國庫，絕無異議。</p> <p align="center">申請人簽名： _____ 年 月 日</p>		

僑務委員會「2009年海外僑商企業管理(行銷規劃)研習班」報名表  
 The Overseas Compatriot Affairs Commission  
 "The 2009 Training Program of Marketing Planning Workshop" Application Form  
 2009/4/6 ~4/17

個人基本資料 Personal Information		
中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	護照號碼 Passport #
出生年月日 Date of Birth : 19____年 Y____月 M____日 D	出生地 Birth Place :	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
最高學歷 Highest Education	移民資料 Immigration Information : 於(In)19____年(Y) 自(From) _____何地(where) 移至現居國(To Current Country)	配偶姓名 Name of spouse
個人在公司擔任之職務 Job Title		素食 Vegetarian <input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
電話 Tel : _____ + _____ + _____	傳真 Fax : _____ + _____ + _____	
通訊地址 Add.		E-mail
緊急聯絡人 Contact Person in Need 姓名 Name 電話 Phone	在台聯絡人 Contacts in Taiwan 姓名 Name 電話 Phone	
事業基本資料 Company Information		
公司名稱 Company Name (中文) (英文)	公司地址 Co. Add.  網址 Web	
公司負責人 Name of Person in Charge 中文姓名 Chinese	英文姓名 English	職稱 Title
電話 Tel : _____ + _____ + _____	傳真 Fax : _____ + _____ + _____	
經營業別 Business Field (電腦代碼 Computer Code)	產品項目 Products	
型態 Type : <input type="checkbox"/> 進口商 Import <input type="checkbox"/> 出口商 Export <input type="checkbox"/> 製造商 Manufacture <input type="checkbox"/> OEM <input type="checkbox"/> ODM <input type="checkbox"/> 批發商 Whole sale <input type="checkbox"/> 其他 Other		
公司設立日期 Company Set-up Date : _____年____月____日 (Y/M/D)		
最希望安排之研習科目 Most Desirable Discipline to be added		
推薦單位 Recommender	是否曾參加本會舉辦之其他研習班 Have ever applied other Business classes <input type="checkbox"/> 是 yes 班期別 Year & Class : <input type="checkbox"/> 否 no	
<p>一、本人已詳閱招生簡章，同意遵守該班相關規定，上述資料均據實填寫。</p> <p>二、本人同意向僑務委員會委託之承辦單位繳交全程參加保證金新台幣 3,000 元，並於課程結束後無息領回，但如本人研習期間請假時數(含缺席)累計達課程總時數五分之一以上，或未事先通知該會提前離班者，同意由僑務委員會沒收繳交國庫，絕無異議。</p> <p style="text-align: center;">申請人簽名： _____ 年 月 日</p>		